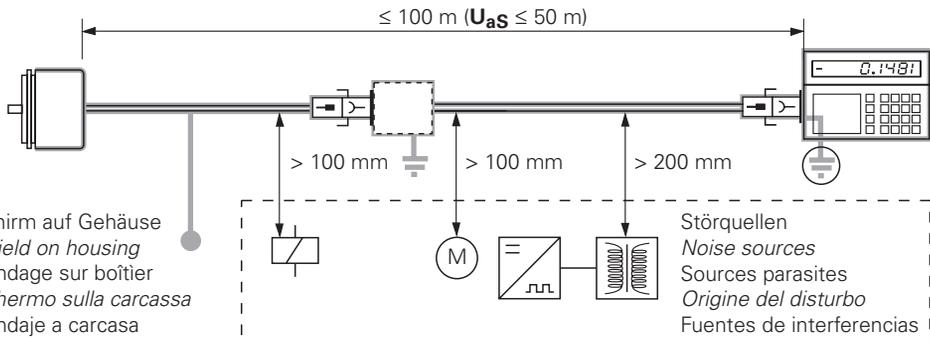


5	6	8	1	3	4	12	10	2	11	7	/
$\overline{U_{a1}}$	$\overline{U_{a1}}$	$U_{a2}$	$\overline{U_{a2}}$	$U_{a0}$	$\overline{U_{a0}}$	5 V $U_p$	0V $U_N$	5 V sensor	0V sensor	$\overline{U_{aS}}$	/
braun <i>brown</i>	grün <i>green</i>	grau <i>gray</i>	rosa <i>pink</i>	rot <i>red</i>	schwarz <i>black</i>	braun/grün <i>brown/green</i>	weiß/grün <i>white/green</i>	blau <i>blue</i>	weiß <i>white</i>	violett <i>violet</i>	gelb <i>yellow</i>
brun <i>brown</i>	vert <i>green</i>	gris <i>gray</i>	rose <i>pink</i>	rouge <i>red</i>	noir <i>black</i>	brun/vert <i>brown/green</i>	blanc/vert <i>white/green</i>	bleu <i>blue</i>	blanc <i>white</i>	violet <i>violet</i>	jaune <i>yellow</i>
marrone <i>brown</i>	verde <i>green</i>	grigio <i>gray</i>	rosa <i>pink</i>	rosso <i>red</i>	nero <i>black</i>	marrone/verde <i>brown/green</i>	bianco/verde <i>white/green</i>	azzurro <i>blue</i>	bianco <i>white</i>	viola <i>violet</i>	giallo <i>yellow</i>
marrón <i>brown</i>	verde <i>green</i>	gris <i>gray</i>	rosa <i>pink</i>	rojo <i>red</i>	negro <i>black</i>	marrón/verde <i>brown/green</i>	blanco/verde <i>white/green</i>	azul <i>blue</i>	blanco <i>white</i>	violeta <i>violet</i>	amarillo <i>yellow</i>

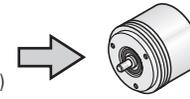
Die Sensorleitung ist intern mit der Versorgungsleitung verbunden.  
*The sensor line is connected internally with the power supply.*  
 La ligne de palpeur est reliée de manière interne à la ligne d'alimentation.  
*La linea del sensore è collegata internamente con la linea di alimentazione.*  
 La línea de sensor está unida internamente con la línea de alimentación.



Schirm auf Gehäuse  
*Shield on housing*  
 Blindage sur boîtier  
*Schermo sulla carcassa*  
 Blindaje a carcasa

Störquellen  
*Noise sources*  
 Sources parasites  
*Origine del disturbo*  
 Fuentes de interferencias

$U_p = 5 V \pm 10 \%$   
 (I max. 120 mA)

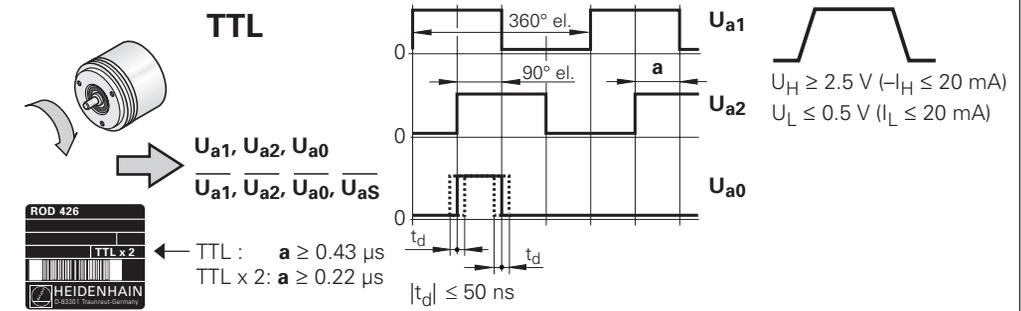


EN 50 178/4.98; 5.2.9.5  
 IEC 364-4-41: 1992; 411(PELV/SELV)  
 (siehe, see, voi r, vedi, véase  
 HEIDENHAIN D 231 929)

$\overline{U_{aS}}$ : Störungssignal  
*Fault detection signal*  
 Signal de perturbation  
 Segnale di malfunzionamento  
 Señal de avería

$\overline{U_{aS}} = \text{High}$ : ✓

$\overline{U_{aS}} = \text{Low}$ : ⚠



			max. <b>40 N</b> ( $\leq 6\,000 \text{ min}^{-1}$ ) max. <b>10 N</b> ( $\leq 16\,000 \text{ min}^{-1}$ )
$\emptyset 6 \text{ mm}$	$R_1 \geq 20 \text{ mm}$	$R_2 \geq 75 \text{ mm}$	
	$\emptyset 8 \text{ mm}$	$R_1 \geq 40 \text{ mm}$	$R_2 \geq 100 \text{ mm}$
			max. <b>60 N</b> ( $\leq 6\,000 \text{ min}^{-1}$ ) max. <b>20 N</b> ( $\leq 16\,000 \text{ min}^{-1}$ )

